

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 décembre 2006

PROJET DE LOI
contenant le quatrième ajustement du
Budget général des dépenses pour
l'année budgétaire 2006

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET

Documents précédents :

Doc 51 **2803/ (2006/2007) :**

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Rapport.
- 003 : Amendement.
- 004 : Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 december 2006

WETSONTWERP
houdende vierde aanpassing van de
Algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 2006

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2803/ (2006/2007) :**

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Verslag.
- 003 : Amendement.
- 004 : Verslag.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

CHAPITRE PREMIER

Dispositions généralesArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3°, de la Constitution.

Art. 2

Le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006 est ajusté conformément aux totaux des programmes figurant dans les budgets départementaux ajustés, annexés à la présente loi.

CHAPITRE II

Dispositions particulières des départements

Section 14 – SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement

Art. 3

Les opérations de recettes et de dépenses pour ordre effectuées dans le cadre de l'assistance au Bénin pour l'opération MONUC sont comptabilisées sur le compte ouvert à cette fin 87.05.10.28 B+ de la section « Opérations pour ordre de la Trésorerie ». Les paiements imputés sur ce compte d'ordre sont exécutés via le compte bancaire 100-0086139-37 ouvert auprès de la Banque Nationale de Belgique au nom du « SPF Affaires étrangères – Fonds de roulement des postes diplomatiques ».

Ce compte peut présenter un solde débiteur en attendant les remboursements par les Nations Unies.

Section 17 – Police fédérale et
Fonctionnement intégré

Art. 4

Par dérogation à l'article 1.01.3, § 2, de la loi du 20 décembre 2005 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, les allocations de base visées dans le paragraphe précité concernant les dépenses de personnel, peuvent également être redistribuées vers l'allocation de base 11.13 – indemni-

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74, 3°, van de Grondwet.

Art. 2

De Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 wordt aangepast overeenkomstig de totalen van de programma's zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde aangepaste departementale begrotingen.

HOOFDSTUK II

Bijzondere bepalingen van de departementen

Sectie 14 – FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Art. 3

De voor orde verrichte ontvangsten en uitgaven in het kader van de bijstand te verlenen aan Benin voor de operatie MONUC worden geboekt op de hiervoor geopende rekening 87.05.10.28 B+ van de sectie «Thesaurieverrichtingen voor orde». De op deze orde-rekening aangerekende betalingen worden uitgevoerd via de bankrekening 100-0086139-37 geopend bij de Nationale Bank van België op naam van «SPF Affaires étrangères – Fonds de roulement des postes diplomatiques».

Deze rekening mag een debetsaldo vertonen in afwachting van de terugbetalingen door de Verenigde Naties.

Sectie 17– Federale Politie en
geïntegreerde Werking

Art. 4

In afwijking van artikel 1.01.3, § 2, van de wet van 20 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, mogen de in voornoemde paragraaf bedoelde basisallocaties met betrekking tot de personeelskosten, eveneens herverdeeld worden naar de basisallocatie 11.13 – vergoe-

sation aux sociétés publiques de transport pour prestations insuffisamment rémunérées – de la section 17 – Police fédérale et Fonctionnement intégré.

Section 19 – Régie des Bâtiments

Art. 5

À l'article 2.19.2 de la loi du 11 juillet 2006 contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, le montant de 190.981.360 euros est remplacé par le montant de 208.605.666 euros. En outre, le tableau est remplacé par le tableau suivant:

	Montant maximum à financer	A engager en 2006
Ittre, prison	41.500.000	730.000
Louvain, site Philips, services policiers	14.592.080	14.592.080
Hasselt, prison	47.438.202	810.097
Mons, extension palais de justice	21.846.541	21.846.541
Gand, nouveau palais de justice	140.124.306	140.124.306
Péronnes-lez-Binche, Archives du Royaume et IRSN	12.210.935	0
Mons, nouveau palais de justice	56.100.000	8.502.642
Liège, extension palais de justice	74.368.057	16.000.000
Bruxelles, Palais des Beaux-Arts	6.000.000	6.000.000

Art. 6

Le coût d'investissement total de la construction du nouveau Palais de Justice de Gand, à prendre en compte comme base de calcul du loyer, est porté à 140.124.306 EUR.

Section 25 - SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement.

Art. 7

À l'article 2.25.4 de la loi du 20 décembre 2005 contenant le Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2006 est insérée la disposition suivante:

ding van de openbare vervoermaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties – van de sectie 17 – Federale Politie en geïntegreerde Werking.

Sectie 19 – Regie der Gebouwen

Art. 5

In artikel 2.19.2 van de wet van 11 juli 2006 houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2006 wordt het bedrag van 190.981.360 euro vervangen door het bedrag van 208.605.666 euro. Bovendien wordt de tabel door de volgende tabel vervangen:

	Te financieren maximumbedrag	Vast te leggen in 2006
Ittre, gevangenis	41.500.000	730.000
Leuven, Philipssite, politiediensten	14.592.080	14.592.080
Hasselt, gevangenis	47.438.202	810.097
Bergen, uitbreiding gerechtshof	21.846.541	21.846.541
Gent, nieuw gerechtshof	140.124.306	140.124.306
Péronnes-lez-Binche, Rijksarchief en KBINW	12.210.935	0
Bergen, nieuw gerechtshof	56.100.000	8.502.642
Luik, uitbreiding gerechtshof	74.368.057	16.000.000
Brussel, Paleis voor Schone Kunsten	6.000.000	6.000.000

Art. 6

De totale investeringskost van de oprichting van het nieuw gerechtshof van Gent, die zal dienen als basis voor de berekening van de huurprijs, wordt verhoogd tot 140.124.306 EUR.

Sectie 25 - FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Art. 7

In artikel 2.25.4 van de wet van 20 december 2005 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 wordt volgende bepaling ingevoegd:

– PROGRAMME 54/1 – CONCEPTION:

Subsides destinés à promouvoir le Plan National de Nutrition Santé pour la Belgique par le biais du projet «Communes en Forme».

Section 33 – SPF Mobilité et Transports

Art. 8

L'article 2.33.2 de la loi du 11 juillet 2006 concernant le premier ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006 est remplacé par la disposition suivante:

Les frais liés à l'accompagnement relatif à la transaction entre les actionnaires de BIAC, ainsi que la contribution fédérale unique de 6.692.000 euros dans les frais de sécurisation de l'aéroport de Bruxelles-National dans le cadre du plan final d'action en exécution de la directive européenne n° 2320/2002, peuvent être compensés sur les recettes de la vente d'actions.

CHAPITRE III

Fonds de restitution et d'attribution

Art. 9

Les opérations effectuées sur les fonds de restitution et d'attribution pendant l'année budgétaire 2006, sont réévaluées conformément au tableau y afférent annexé à la présente loi.

Le transfert des montants visé à l'article 2, § 2, de la loi du (...) portant octroi d'une dotation spéciale unique au profit de la Communauté germanophone et de l'article 2, § 3, de la loi spéciale du (...) portant octroi d'une dotation spéciale unique au profit de la Communauté française, de la Région wallonne, de la Communauté flamande, de la Région flamande, de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune se fera par l'intermédiaire des fonds d'attribution 66.21.B, 66.22.B, 66.23.B et 66.24.B.

– PROGRAMMA 54/1 – CONCEPTIE:

Toelagen bestemd om het Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan voor België aan te moedigen door middel van het project «Gemeenten in Vorm».

Sectie 33 – FOD Mobiliteit en Vervoer

Art.8

Artikel 2.33.2 van de wet van 11 juli 2006 houdende de eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 wordt vervangen door de volgende bepaling:

De kosten verbonden aan de begeleiding van de transactie tussen de aandeelhouders in BIAC, alsmede de éénmalige federale bijdrage van 6.692.000 euro in de beveiligingskosten van de luchthaven Brussel-Nationaal in het kader van het finaal actieplan in uitvoering van de Europese richtlijn nr. 2320/2002, kunnen worden gecompenseerd op de ontvangsten van de verkoop van aandelen.

HOOFDSTUK III

Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

Art. 9

De verrichtingen op de terugbetalings- en toewijzingsfondsen tijdens het begrotingsjaar 2006 worden herraamd overeenkomstig de desbetreffende bij deze wet gevoegde tabel.

De overheveling van de bedragen bedoeld in artikel 2, § 2, van de wet van (...) houdende de toekenning van een bijzondere eenmalige toelage ten voordele van de Duitstalige Gemeenschap en in artikel 2, § 3, van de bijzondere wet van (...) houdende de toekenning van een bijzondere eenmalige toelage ten voordele van de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijke Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, zal gebeuren door middel van de toewijzingsfondsen 66.21.B, 66.22.B, 66.23.B en 66.24.B.

CHAPITRE IV

Services d'Etat à gestion séparée

Art. 10

Le budget 2006 de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie est ajusté conformément au tableau y afférent annexé à la présente loi.

CHAPITRE V

Dispositions finales

Art. 11

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 12

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

HOOFDSTUK IV

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

Art. 10

De begroting 2006 van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie van het begrotingsjaar 2006 wordt aangepast overeenkomstig de desbetreffende bij deze wet gevoegde tabel.

HOOFDSTUK V

Slotbepalingen

Art. 11

De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

Art. 12

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.